

NOTELE

O dată pe trimestru dirigintele elevului o să trimită notele acestuia acasă, informându-i astfel pe părinți despre rezultatele la învățătură ale copilului. Părinții pot vorbi cu dirigintele pentru a cere orice informație sau explicație.

BURSE ȘI AJUTOARE ȘCOLARE

Se pot cere la Secretariatul școlii unde este înmatriculat elevul. Aici vă informează despre ajutoarele care se dau pentru cărți, cantină și transport școlar.

VACCINĂRI ȘI SĂNĂTATE

Trebuie să consultați medicul pediatru pentru a vedea care sunt vaccinurile pe care trebuie să le facă copilul dumneavoastră. O corectă vaccinare poate evita multe riscuri și probleme. Nu așteptați să se îmbolnăvească copilul dumneavoastră pentru a-l duce la medic. Este bine ca cel puțin o dată pe an să-l examineze un medic pentru ca acesta să-i poată controla starea de sănătate, creșterea, etc.

SFATURI ȘI INFORMAȚII

În general pentru o bună dezvoltare, adaptare și educare a copilului dumneavoastră, trebuie să se țină cont de:

DESEMNAREA CURSULUI. Când copilul dumneavoastră se încorporează într-un anumit curs, este normal ca acesta să le fie desemnat în funcție de vârstă. Dar pentru oricare altă cauză, cum ar fi nivelul limbii spaniole, i se poate desemna un curs inferior. În acest caz, dirigintele vă poate oferi explicațiile necesare.

PUNCTUALITATE. Trebuie să se respecte orarul stabilit atât pentru intrarea în școală cât și pentru părăsirea ei. De asemenea trebuie respectat orarul transportului școlar. Nerespectând normele stabilite crează probleme în desfășurarea normală a activităților școlare.

PREZENȚA. Frecvența la orele de clasă este foarte importantă. Orice absență, din motive medicale sau de alt tip, trebuie să fie justificată dirigintelui. Pregătiți concediul sau călătoriile de așa formă încât copilul să nu lipsească niciodată de la școală.

IGIENA. Obișnuiți copiii la o atentă igienă și la o ținută îngrijită. Acestea ajută la integrarea personală.

RESPECTUL. Educați copiii în respectul față de colegi, profesori, instalațiile din școală.... Pentru a rezolva problemele ce pot apărea pe parcursul anului școlar trebuie să apeleze la Profesori, Director, Diriginte... j

ALIMENTAȚIA. Faptul că copiii dumneavoastră mănâncă bine și sănătos îi ajută să studieze mai bine. Mulți copii au obiceiul de a mânca ceva în pauza de dimineață, pentru aceasta este bine să aibă la ei un fruct sau un sandviș.

PE LÂNGĂ ACESTEA...

- Mențineți un contact permanent cu Școala și cu Profesorii.

- Încurajați copiii să citească și să învețe. Un bun obicei ar fi să învățați împreună cu copilul în fiecare zi.

- Controlați dacă copiii dumneavoastră își fac temele pe care le primesc, dacă își pregătesc examenele...

- Vorbiți cu copiii dumneavoastră despre problemele pe care le au, sunt la fel de importante. În acest fel o să învețe să se exprime și să dialogheze, și foarte probabil o să învețe să le rezolve.

- Nu în ultimul rând, pentru orice problemă, sfat sau ajutor vă rugăm să apelați la Școala unde este înmatriculat copilul dumneavoastră, la Consejería de Educación (Marques de Murrieta 76, aripa de Vest). Suntem aici pentru a vă ajuta și vrem să o facem.

Prin intermediul directorului școlii puteți să vă puneți în contact cu **Serviciul de Mediere Interculturală (Servicio de Mediación Intercultural)**: scopul său este de a servi de intermediar între Școală și familiile imigrante, pentru a facilita informații și pentru a rezolva orice problemă care poate apărea.

DIRECȚIA GENERALĂ PENTRU EDUCAȚIE



Gobierno
de La Rioja
Educación

Informații pentru familiile imigrante



Consejería de Educación, Cultura y Deporte

Anul școlar 2007/08

Informațiile care apar în această broșură sunt de caracter informativ și pot fi modificate.

Stimați părinți:

Cu acest triptic editat de către Consejería de Educación, Cultura y Deporte a guvernului din La Rioja, în limbile: arabă, română, engleză și franceză, se urmărește garantarea aplicării corecte a dreptului la educație al populației imigrante.

Informațiile care se facilitează fac referință atât la sistemul de învățământ, cât și la procedurile necesare pentru încorporarea la sistemul înainte citat, la transportul școlar, burse, cantină...

Pe lângă scopul de a fi util pentru părinții și elevii imigranți, încearcă să faciliteze integrarea acestora și să promoveze respectul față de celelalte culturi.

SISTEMUL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SPANIOL

Toți copiii care trăiesc în Spania au dreptul la educație și trebuie să fie școlarizați.

Școlarizarea se organizează în următoarele nivele:

- *Educación Infantil* (de la 3 la 6 ani), nu este obligatorie și este gratuită.
 - *Educación Primaria* (de la 6 la 12 ani) obligatorie și gratuită.
 - *Educación Secundaria Obligatoria* (de la 12 la 16 ani) obligatorie și gratuită.
 - *Bachillerato* (de la 16 la 18 ani).
 - Formación Profesional de Grado Medio (începând de la 16 ani).
 - Formación Profesional de Grado Superior (începând de la 18 ani)
- Copiii până la 3 ani pot să meargă la grădiniță.

PROCESUL DE ȘCOLARIZARE

Pentru a înmatricula copilul dumneavoastră pentru prima dată într-un centru de învățământ, trebuie să prezentați o singură cerere de admitere, cerere în care se va indica în primul rând centrul dorit, urmând a se indica și alte centre în ordinea preferințelor. Cererea de admitere trebuie să fie semnată de către mamă, tată sau tutor al elevului, dacă este minor.

Cererile de admitere pentru Infantil, Primaria și ESO se vor prezenta începând cu **data de 16 aprilie și până în data de 30 aprilie** și se pot ridica din orice centru de învățământ, de la sediul Direcției Generale pentru Educație (Marques de Murrieta 76, aripa de Vest), sau din internet www.larioja.org.

Împreună cu cerera se vor prezenta următoarele documente:

DNI sau Pașaport

Alte acte necesare pentru a se obține un loc în centrul de învățământ dorit:

- Locuința situată aproape de școală:
 - Certificat de la Primărie sau un document echivalent, în care să se indice domiciliul familiar.
 - Certificat de la locul de muncă, dacă doriți ca școala să fie aproape de locul dumneavoastră de muncă
- Frați înmatriculați în școala respectivă, părinți sau tutorul legal care lucrează în aceeași școală:
 - Certificat de la directorul centrului în care să fie specificat: fie numele fraților înmatriculați în școala respectivă, fie numele părinților sau a tutorului legal care lucrează în aceeași școală.
- Venituri:
 - Anexul III de autorizare a Administrației Educative pentru a putea obține de la Fisc (Agencia Tributaria), informațiile necesare.
 - În cazul în care Fiscul (Agencia Estatal Tributaria), nu poate să ofere datele care i se solicită, oricare ar fi motivul pentru care se întâmplă acest lucru, trebuie să se prezinte certificatul de la Fisc (Agencia Tributaria) corespunzător anului 2005.
- Discapacitate a elevului, a unui părinte sau a unui frate:
 - Certificat de la Consejería de Servicios Sociales sau IMSERSO, pentru a demonstra discapacitatea elevului, a unui frate, a părinților sau a tutorului legal.
- Familie numeroasă:
 - Fotocopie legală a titlului sau a carnetului de familie numeroasă. Ambele trebuie să fie actualizate.
- Criteriu complementar propus de către centru:
 - Dovada de a îndeplini cel puțin unul dintre criteriile aprobate de către Consiliul Școlar sau de către directorul școlii.

Dacă părinții doresc să schimbe copiii de școală pe lângă documentele anterioare mai au nevoie de:

- Actul de școlarizare al ultimului curs.

ORGANIZAREA CENTRELOR

Într-un centru de învățământ există mai multe persoane care se ocupă de educația elevilor și au următoarele funcții:

- **Conducerea**, formată de: un Director / ea, care este persoana cu cea mai mare autoritate și responsabilitate din școală; Șef / a de Studii, care se ocupă de problemele academice ale elevului și de disciplină; Secretar / a, lor le corespund aspectele administrative și economice relaționate de bursă, de înmatriculare, etc. Puteți contacta cu ei pentru orice problemă relaționată cu școlarizarea.

- **Dirigintele**, este profesorul responsabil de un grup de elevi. Părinții pot vorbi cu el ori de câte ori au nevoie, atât pentru a cunoaște cât și pentru a participa în procesul de educație și formare a propriilor copii. Dirigintele stabilește întâlniri cu părinții pentru a-i informa despre studiile și comportamentul copilului în școală.

- **Îndrumătorul** are între alte obligații aceea de a colabora cu profesorii și cu părinții pentru a ajuta și orienta elevii atât la învățatură cât și cu problemele de zi cu zi la școală.

- **Consiliul profesoral**, este format de către toți profesorii școlii și pot lua decizii în legătură cu activitățile educative ale acesteia.

- **Consiliul școlar**, îl formează un număr determinat de profesori, părinți, personal de serviciu, și în anumite cazuri un reprezentant al Primăriei. Participă în controlul și gestiunea școlii.

- **Asociația de Părinți**: Sprijină colaborarea între familie și școală pentru o mai bună funcționare a acesteia.

TRANSPORTUL

Există posibilitatea de transport școlar gratuit dacă în locul unde locuiește familia nu este nicio școală.

Foarte importantă pentru noi este punctualitatea atât la ora de începere a cursurilor cât și la finalizarea lor.

CANTINA ȘCOLARĂ

Unele școli au cantină.

Această cantină poate fi utilizată de către elevii din școală contra cost, sau solicitând o subvenție în cazul în care veniturile familiare nu sunt suficiente.

Elevii care depind de transportul școlar, pentru că unde locuiesc nu există școală, și au ore atât dimineața cât și după-masă, beneficiază de cantină gratis.